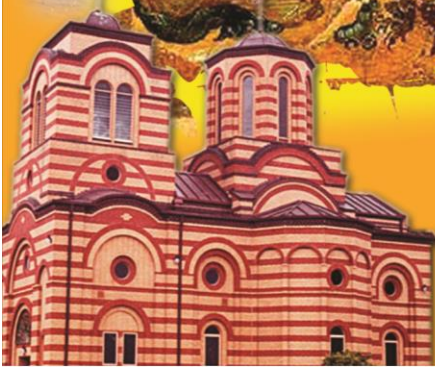
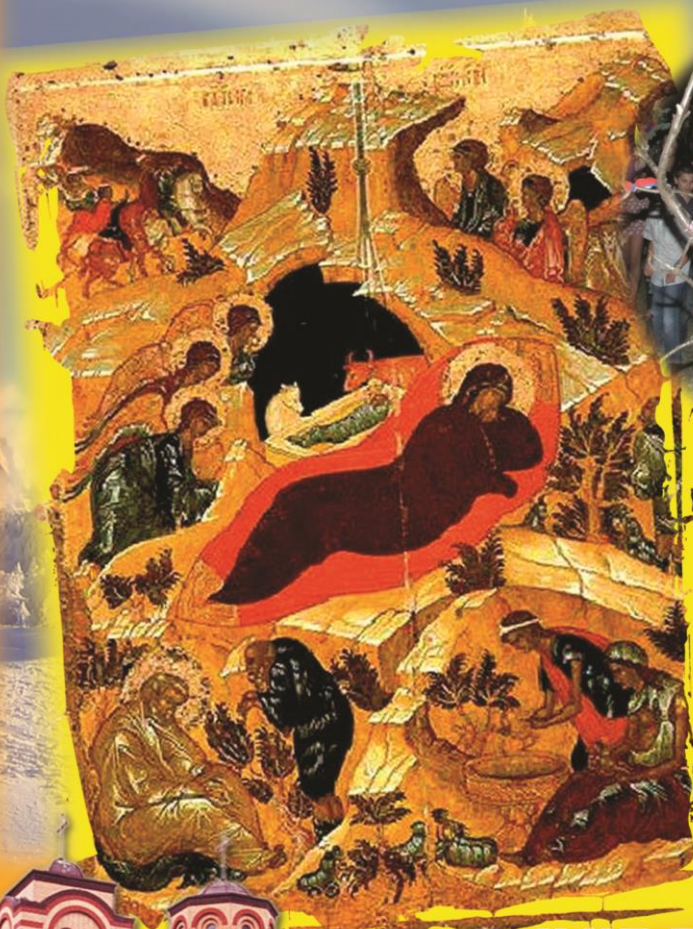


СВЕТОСАВНИК

СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ "СВЕТИ САВА"

212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088 - AUSTRALIA



**МИР БОЖЈИ -
ХРИСТОС СЕ РОДИ!**

**Рођење Твоје, Христe Боже наш,
дарова свету светлост разума...
и нашимa у Отаџбини, и нама у расејању
и свима људима широм света**

СВЕТОСАВНИК

С благословом ЊП Епископа Г. Иринеја

Излази тромесечно за:

Божић, Васкрс, Видовдан и Крстовдан

Издање српске православне ЦШО Свети Сава – Melbourne

Парохијски лист уређује свештеник, протонамесник Владислав Шиповац

СРПСКА ШКОЛА “СВЕТИ САВА”

***** ВРАЋА СЕ ПРЕДХОДНИ ТЕРМИН – ПЕТКОМ ВЕЧЕ *****

Између проба фолклора, деца из свих фолклорних група ће имати краће часове српског језика и православне веронауке!

ПОЧИЊЕМО У ФЕБРУАРУ, КАДА И РЕДОВНА НАСТАВА У ДРЖАВНИМ ШКОЛАМА!

Поштовани родитељи, немојте пропустити ову прилику да вам дете научи оно најосновније о себи и о свом пореклу!

За више информација, обратите се свештенику, о. Владиславу на 0411 749 516.

ФОЛКЛОРНА ГРУПА – АВАЛА

Пробе се одржавају петком увече од 7:00.

у четири групе: **I мала и II мала | средња | велика**

Учитељи српских игара:

Милка Вранеш | Лука Јеремић и Биљана Цвијетић | Петар Кулинчевић и Никола Кешић

За више информација, назовите Соњу Стојановић на 0434 178 105

ПЕНЗИОНЕРСКО ДРУШТВО

Српски Пензионери се састају сваког другог четвртка. Дружење почиње од 10. Ручак у 1 по подне. У малој сали.

За више информација, назовите Мила Косановића на 9404 4425

ИЗНАЈМЉИВАЊЕ САЛА

Ако желите да изнајмите **велику** или **малу** салу за ваше славље, назовите:

Душан Шолаја на 0412 535 338

СВЕТА БОГОСЛУЖЕЊА У ЦРКВИ СВЕТОГ САВЕ

Сваке недеље и празника у 10 сати пре подне

Свештеник:

о. Владислав Шиповац: 0411 749 516

212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088

(03) 9432 3048 | vladsipovac@hotmail.com | www.spc.org.au

Председник ЦШО: Душан Шолаја 0412 535 338

СЛОВО СВЕШТЕНИКА

Драги парохијани,

МИР БОЖЈИ – ХРИСТОС СЕ РОДИ!

Како је радосна хришћанска душа у ове дане када се постом и молитвом припремамо за велики и радосни празник Христовог Рођења. Стварно чудно како одрицање од овоземаљскога уствари улепшава живот наш овде на земљи и припрема све нас за боље сутра.

Од свога постања, Црква Христова, преко Светога Јеванђеља и Светога Предања, учи како човек треба да живи да би задобио душевни, а тиме и телесни, мир, овде и сада. Свети Оци ране Цркве, а и до данашњих дана, упућују нас на самоодрицање и усавршавање Христа ради, не као казна него као вежба наших телеса да би спремније примили благодат која само од Бога може да дође.

Узмимо пример једног савременог великана наше Цркве, блаженопочившег Патријарха Павла, чијег се упокојења ових дана молитвено сећамо. Он, који је читав свој живот провео у смирењу и послушању док су око њега сви били силнији и већи, у сиромаштву међу богатим, у молитви док су остали уживали у галами. И како је скончао свој овоземаљски живот? Спремно је дочекао Господа свога који га је позвао, а испраћен је као мало ко у роду српскоме. Он славу није тражио, него је њему слава од Бога уприличена, исто као и Цар царева чије ћемо свето рођење ускоро да прославимо.

Потрудимо се, драга браћо и сестре, да и ми овде у расејању, као наши најмилији у Отаџбини, одржимо оно што су нам преци пренели. Окупимо се заједно на молитви у ове посне дана на светим литургијама да се причестимо. Окупимо се уочи Божића, на Бадње Вече, да произнесемо молитву Богу Свевишњем и да освећене гранчице из храма Божијег пренесемо у домовима својим. Окупимо се породично, а и као Црква, на сами дан Рождества Христовог, да као једни благодаримо Богу што нам је дао живот и што нас милује свакога дана и часа.

Будемо ли се одрекли наших предака, тиме што веру православну и име српско не преносимо на наше најмлађе, и нас ће се неко одрећи.

Зато, позовимо Господа и Бога и Спаса нашег Исуса Христа у нашим домовима, а посебно у срцима нашим, и гласно и поносно дочекајмо Рождество Њега који је од Оца рођен пре свих векова, са речима:

Мир Божји – Христос се роди!

Као што небески анђели рекоше пре више од 2000 година:
Слава Богу на висини, на земљи мир међу људима добре воље!



протонамесник Владислав Шиповац

РАСПОРЕД БОГОСЛУЖЕЊА**Д Е Ц Е М Б А Р**

Недеља 26. Св литургија и причешће у 10 (Материце)

Ј А Н У А Р

Недеља 2. Св литургија и причешће у 10 (Оци)

Четвртак 6. **Бадњи Дан:** Св литургија и причешће у 10
Бадње Вече: Вечерње богослужење у 7 увече,
потом освећење и делење бадњака

Петак 7. **Рождество Христово – Божић**
Св литургија у 10

Субота 8. **II дан Божића – Сабор Пресвете Богородице**
Одлазак у манастир у Илајн (Св литургија у 10)

Недеља 9. **III дан Божића – Св архијакон Стефан**
Резање славских колача од 7:30. Св литургија у 10

Петак 14. **Мали Божић – Св Василије Велики**
Св литургија у 10 и молебан за Нову Годину

Недеља 16. Св литургија у 10

Среда 19. **Богојављење – Крштење Господа Исуса Христа**
Св литургија у 10 и велико водоосвећење

Четвртак 20. **Св Јован Крститељ и Претеча Господњи**
Резање славских колача од 6. Св литургија у 10

Недеља 23. Слава манастира Св Саве у Илајну (Нема службе у Грин.)

Среда 26. **Школска слава "Св Сава" - УВЕЧЕ**
Вечерње богослужење у 7 увече, резање славског
колача, заједничка вечера и дечији програм

Четвртак 27. **Св Сава, I архиепископ српски**
Св литургија у 10

Недеља 30. **Прослава храмовне славе - Св Сава**
Св литургија у 10, свечана литија око храма и
резање славског колача. Потом славски ручак и
Светосавска академија у Светосавском дому

Ф Е Б Р У А Р

Недеља 6. Св литургија у 10

Субота 12. **Света Три Јерарха:** Св литургија у 10

Недеља 13. Св литургија у 10

Уторак 15. **Сретење Господње:** Св литургија у 10

Недеља 20. Св литургија у 10

Субота 26. **Св литургија у 9 – Задушнице**

Недеља 27. Св литургија у 10

М А Р Т

Недеља 6. Св литургија у 10 (Покладе)

Почетак Великог (Часног) Поста – Понедељак, 7. марта, 2011.

Ове године, **ВАСКРСЕЊЕ ХРИСТОВО** се прославља у **НЕДЕЉУ, 24. АПРИЛА, 2011.**

SCHEDULE OF CHURCH SERVICES**DECEMBER**

Sunday 26 th	Liturgy and Communion at 10am (Serbian Mother's Day)
-------------------------	--

JANUARY

Sunday 2 nd	Liturgy and Communion at 10am (Serbian Father's Day)
------------------------	--

Thursday 6 th	Badnji dan: Holy Liturgy and Communion at 10am Badnje Vece (Christmas Eve): Vespers at 7pm and blessing of badnjak
--------------------------	--

Friday 7 th	Birth of our Lord Jesus Christ – Christmas Holy Liturgy at 10am
------------------------	---

Saturday 8 th	II day of Christmas – Synaxis of the Theotokos Liturgy at St Sava Monastery (Elaine) at 10am
--------------------------	--

Sunday 9 th	III day of Christmas – St Archdeacon Stephen Blessing of slava bread from 7:30am. Liturgy at 10am
------------------------	---

Friday 14 th	St Basil the Great Holy Liturgy at 10am, then prayer for the New Year
-------------------------	---

Sunday 16 th	Holy Liturgy at 10am
-------------------------	----------------------

Wednesday 19 th	Theophany – Baptism of our Lord Jesus Christ Holy Liturgy at 10am, then blessing of water
----------------------------	---

Thursday 20 th	St John the Baptist and Forerunner Blessing of slava bread from 6am. Liturgy at 10am
---------------------------	--

Sunday 23 rd	St Sava Monastery slava in Elaine (VIC)
-------------------------	---

Wednesday 26 th	School Slava "St Sava" Evening vespers served at 7pm, then blessing of slava bread, communal dinner and children's program
----------------------------	--

Thursday 27 th	St Sava, I Archbishop of Serbia Holy Liturgy at 10am
---------------------------	--

Sunday 30 th	St Sava Church slava celebration Holy Liturgy at 10am, festal procession around church and blessing of slava bread, followed by luncheon and St Sava children's program in church hall.
-------------------------	---

FEBRUARY

Sunday 6 th	Holy Liturgy at 10am
------------------------	----------------------

Saturday 12 th	Holy Three Hierarchs: Holy Liturgy at 10am
---------------------------	---

Sunday 13 th	Holy Liturgy at 10am
-------------------------	----------------------

Tuesday 15 th	Meeting of our Lord: Holy Liturgy at 10am
--------------------------	--

Sunday 20 th	Holy Liturgy at 10am
-------------------------	----------------------

Saturday 26 th	Holy Liturgy at 9am – Memorial Saturday
---------------------------	--

Sunday 27 th	Holy Liturgy at 10am
-------------------------	----------------------

MARCH

Sunday 6 th	Holy Liturgy at 10am
------------------------	----------------------

Beginning of Great Lent – Monday, 7 March 2011

This year, **EASTER** (Resurrection of Christ) will be celebrated on Sunday, 24 April 2011



ИРИНЕЈ

ПО МИЛОСТИ БОЖЈОЈ
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ
ЕПИСКОП АУСТРАЛИЈСКО-НОВОЗЕЛАНДСКИ

МИР БОЖЈИ – ХРИСТОС СЕ РОДИ!

*Из љубави жарке Ти се с неба спусти . . .
Зачуди се небо, земља затресе се;
Добро дошо, Христe! Људи, радујте се!
(Св. Епископ Николај – Охридски пролог)*

Многољубљено Нам свештенство и монаштво, синови и кћери,
драга децо Наша духовна,

Данас се Христос роди по телу, љубљени Нам, а небо се чуди! Данас се Христос оваплоти у пећини, а земља се затресе! *Радујте се и веселите се* тога ради, јер Христос, Син Божји јединородни, који је рођен у вечност од Оца без матере, данас се роди у времену. Данас се роди од матере, а без оца *ради нас људи и ради нашег спасења!* И опет кличемо спасоносним речима, *радујте се и веселите се, јер је награда ваша велика на небесима (Матеј 5,12)!*

Данас Син Божји постаде Син Човечији да би нас ослободио од наших зала и растеретивши нас поново нам даровао слободу и живот у изобилју, тј. љубав и живот вечни! Да бисмо се истински радовали у нашој слободи, суштински нам је потребно да љубимо један другога. Ипак, не само да љубимо, него и да дозволимо да будемо љубљени! Управо таква љубав је Христова оваплоћена љубав која нам налаже *да љубимо прво Бога свога свим срцем својим и свом душом својом и свом мишљу својом*, а затим *да љубимо један другог, тј. ближњега свога као самога себе (Матеј 22,37-39)!*

Божјић је дан радости! Божјић је дан самог живота, јер је плод Божје љубави! Одбити такву љубав, Његову љубав, управо жртву љубави Божје, у којој је и нас створио, значи одбити самога Творца овог света! *Заиста, који не љуби не познаде Бога, каже ученик Христов, кога је Исус љубио (Јован 13,23), јер, Бог је Љубав (1 Јован 4,8)!* И у тој Његовој савршеној љубави и ми грешни откривамо велику животну тајну: *ми имамо способност да волимо само и једино зато што је Он први заволео нас (1.Јован 4,19)!*

Само они, децо Наша возљубљена, који не знају за живот и животну радост могу да хуле на Живога Бога и да буду осуђени за сва времена! Јер једино ти и такви који стално страхују, који избегавају Светлост тражећи мрак, који замењују Истину са лажима, који избегавају сусрет са Богом и са ближњима су устали на Живот и против Живота! Зато треба увек да имамо на уму да нас је Господ створио као Његова вољена бића – из љубави и за љубав која није више само дата него и задата!

Љубав и дата нам слобода чезну само за заједништвом које постаје савршено Божјој љубави! На данашњи радостни дан, Бог је постао човек! Бог је постао један од нас и као такав нам говори: *где су двојица или тројица сабрани у моје име, онде сам и ја међу њима (Матеј 18,20)!* И као што човек не може живети без љубави, исто тако не може опстати без заједнице – без Мајке Цркве. тј. изван Тела Христовог и Његове пожртвоване љубави!

Зато свако уништавање заједнице и заједништва (тј. сваки раскол) представља Богоборство и уништавање Христове љубави и води у смрт. Савремени проповедник љубави и заједништва, преподобни отац наш Силуан Атонски каже: *„Ако осуђујеш, ако ропћеш, ако си самовољан, душа ће ти опустети, па макар се ти и молио Богу“.*

Похитајмо, дакле, само у сусрет искреној љубави и истинској слободи. Похитајмо, тамо где се љубав човечија срела са истинском слободом. Похитајмо, у ону заједницу, где су исправни односи једних са другима. Преко те и такве заједнице ћемо открити да је Царство Божје у нама и међу нама (Лк.17,21), јер обитавамо у међусобној љубави. С друге стране, они који све поседују а љубави немају (1.Кор.13,1-3) сами себе су осудили, и већ у овом веку обитавају у паклу. Но, радујте се и будите без страха јер се Христос Спас роди да нас ослободи од смрти и од овакве безумне пропасти! Радујте се, јер у љубави нема страха, него савршена љубав изгони страх (1.Јован 4,18)!

**Љубите једни друге у страху Божјем и радујте се свагда
и у свему будите захвални Господу!
Јер је то тајна нашег спасења (1.Сол. 5,16-18)!**

Уз молитвену жељу да нам свима Господ подари благословено Ново Лето Господње, нову епоху међусобне љубави и мир у Христу, призивамо на све вас благослов и љубав Његову те вам честитамо велики празник Христовог Рођења сверадосним Божићним поздравом:

**МИР БОЖЈИ – ХРИСТОС СЕ РОДИ!
ВАИСТИНУ СЕ РОДИ!**

Дано у Сиднеју, о Божићу 2010. године.

Ваш искрени молитвеник пред Богомладенцем Христом,

+ И Р И Н Е Ј

Епископ аустралијско-новозеландски
Администратор Епархије за Аустралију и Нови Зеланд
Митрополије Новограчаничке



IRINEJ

BY THE GRACE OF GOD
THE SERBIAN ORTHODOX
BISHOP OF AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

GOD'S PEACE — CHRIST IS BORN!

*Out of burning love, You did come down from heaven...
Heaven was amazed, the earth quaked;
Welcome, O Christ! O you peoples, rejoice!
(Holy Bishop Nicholai – The Prologue of Ochrid)*

Our much beloved clergy and monastics, sons and daughters,
Our dear spiritual children,

Today Christ is born according to the flesh, beloved, and heaven is amazed! Today Christ is incarnate in a cave, and the earth quakes! Therefore, *rejoice and be exceedingly glad*, for Christ, the Only-begotten Son of God, who was born in eternity of a Father without a mother, today is born in time. Today He is born of a mother without a father *for us and for our salvation!* And again we exult in the salvific words, *rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in heaven (Matt. 5:12)!*

Today the Son of God becomes the Son of Man to free us from our evils and by unburdening us once again and granting us freedom and life in abundance, i.e. love and life eternal! So that we may truly rejoice in our freedom, it is essential for us to love one another. However, not only to allow ourselves to love, but also for us to be loved! And precisely such love is Christ's incarnate love which commands us to first *to love the Lord our God with all our heart and with all our soul and with all our mind*, and thereafter to *love one another, i.e. our neighbour as ourselves (Matt. 22:37-39)!*

Christmas is a day of joy! Christmas is a day of life itself, for it is the fruit of God's love! To reject such love, His love, precisely the sacrifice of God's love, in which even we were created, implies the rejection of the Creator of this world Himself! *For whoever does not love does not know God*, states Christ's Disciple, *whom Jesus loved (John 13:23)*, *for God is love (1 John 4:8)!* And in His perfect love even we sinners uncover a great mystery in life: *we have the ability to love only because He first loved us (1 John 4:19)!*

Only those, Our beloved children, who do not know life and the joy of life can blaspheme against the Living God and be condemned for all times! For only they and such persons who constantly abide in fear, who avoid the Light seeking darkness, who substitute Truth with lies, who avoid encountering God and their neighbours have risen up against Life and are against Life! For we must always be cognisant that God has created us as his beloved beings – out of love and for love which no longer is merely given but also tasked!

Love and our given freedom desire only after communion which is made perfect in God's love! On today's joyous day, God become man! God became one with us and as such admonishes us: *where two or three come together in my name, there am I with them (Matt. 18:20)!* And as a person cannot live without love, so also no one can survive without a community — without the Mother Church, i.e. outside of the Body of Christ and His sacrificial love!

Therefore any destruction of a community and communion (i.e. every schism) represents war against God and the destruction of Christ's love and leads to death! A contemporary preacher of love and communion, our Venerable Father Silouan of Athos states: *"If you condemn, if you are enslaved, if you are self-willed, the soul will be laid barren, even if you pray to God"*.

Let us hasten, thereby, only toward an encounter with sincere love and true freedom. Let us hasten, there where the love of humanity has encountered true freedom. Let us hasten, into that community, where the relations of one with the other are proper. Precisely there and through such a community we will uncover that *the Kingdom of God is within* and among us (*Luke 17:21*), for we abide in interpersonal love. On the other hand, those who possess everything but *do not have love (1 Cor. 13:1-3)*, already in this age abide in hell. However, rejoice and be without fear for Christ our Saviour was born to free us from death and from such thoughtless devastation! Rejoice, for *there is no fear in love, as perfect love drives out fear (1 John 4:18)!*

**Love one another in the fear of God and rejoice always
and in all things be grateful to the Lord!
For this is the mystery of our salvation (1 Thess. 5:16-18)!**

With prayerful regards that the Lord will grant all of us a blessed New Year of the Lord, a new epoch of common peace in Christ, We invoke upon all of you His blessings and love, greeting you on this Great Feast of the Nativity of Christ with the most joyous Christmas salutation:

**GOD'S PEACE — CHRIST IS BORN!
TRULY, HE IS BORN!**

Given in Sydney at Christmas in the Year 2010.

Your earnest intercessor before the Divine Infant Christ,

+ I R I N E J

Bishop of Australia and New Zealand
Administrator of the Diocese for Australia and New Zealand
New Gracanica Metropolitanate

Хришћански пост



Живот сваког православног хришћанина треба да буде подвижнички. Без нашег духовног и телесног труда, потпомогнутог Божјом благодаћу, немогуће се ослободити силе греха и сјединити са Господом. Зато пост у православној духовности заузима веома важно место и без њега нема напретка у ниједној хришћанској врлини.

На пост наилазимо у многим религијама, мада он једино у православном хришћанском предању добија свој пуни духовни смисао и не односи се само на телесно уздржање већ подразумева и труд душе у врлинама. Пост је постојао и у старозаветној Цркви и њиме се изражавало обраћење човека Богу, његова скрушеност и покајање. Постом се човек смирава пред својим Творцем. Телесни труд поста духовно припрема душу да молитвом затражи помоћ од Бога. Божја заповест о посту дата је још праоцу Адаму у рају. Тек када је прекршио заповест поста, Адам је пао у сластољубље и гордост. Стога је заповест о посту саставни део Закона који је Господ преко пророка Мојсија предао јеврејском народу. Постило се у свакој невољи и тузи, при ратној опасности и страдању, увек када је требало измолити Божју милост. Још нас древни пророци уче да је Богу угодан само онај телесни пост који је праћен уздржавањем од сваког злог дела, речи и мисли. Много је примера богоугодног поста и у Новом Завету. Сам Господ Исус Христос пости 40 дана и ноћи пре почетка своје проповеди о доласку Царства Небескога. Господ нас учи да постимо тајно, без лицемерја, за разлику од фарисеја који су својим јавним постом желели да стекну људску славу.

Смисао поста

Основни циљ поста јесте очишћење душе и тела од телесних и душевних страсти, као и прослављење Бога и његових светих. Прави пост, дакле, има две стране, телесну и духовну и састоји се како у уздржању од мрсне хране тако и у уздржавању од рђавих мисли, жеља и дела, умножавању молитава, добротинастава и вршењу свих еванђелских врлина.

Стога свети Василије опомиње: „Корист од поста не ограничавај само на уздржавање од јела, зато што је истински пост удаљавање од злих дела.“ Пост обуздава сластољубље и стомакоугађање. Међутим, он истовремено ослобађа човека од тираније душевних страсти и рђавих помисли. Њиме се чисти човеков ум и узводи ка небесима. Немогућа је чиста и сабрана молитва и стицање било које хришћанске врлине без душевног и телесног поста. Ипак, најважнији циљ поста јесте да уз његову помоћ стекнемо заједницу са живим Богом. Без душевне чистоте која се између осталог постиже и редовним постом не можемо да се приближимо Богу и задобијемо чисту молитву, те тако постанемо заједничари Божје благодати.

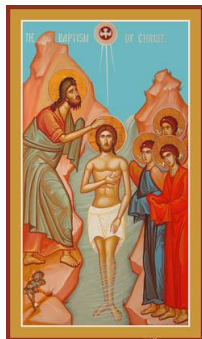
Ево како нас св. Јован Златоусти учи шта је истински пост: „Кажеш да постиш. Увери ме у то својим делима. А која су то дела? Ако видиш сиромаха, удели му милостињу. Ако се нађеш са непријатељем својим, измири се са њим. Видиш ли на улици неко лепо лице, одврати свој поглед од њега. Дакле, не само да постиш стомаком, већ и очима и слухом, и рукама и ногама и свим удовима тела. Руке нека посте уздржавајући се од сваке грамзивости и крађе. Ноге нека посте тако што нећи ходити путевима греха. Очи нека посте тако што страсно неће посматрати лепа лица нити у зависти гледати на добра других људи. Кажеш да не једеш месо. Али, чувај се да не гуташ похотљиво очима оно што видиш око себе. Пости и слухом својим не слушајући оговарања и сплетке. Устима и језиком својим пости и уздржавај се од ружних речи и шала. Каква нам је корист ако не једемо месо и рибу, а уједамо и прождиремо своје ближње.“

Пост је нераскидиво повезан са милостињом и зато нас стари хришћански писци уче да вишак новца који уштедимо на умереној исхрани у периоду поста можемо да уделимо као милостињу сиромашним и болесним те тако ускративш и сувишно телу дарујемо потребно души.

У време поста потребно је да више хранимо своју душу молитвом и речју Божјом него ли своје тело храном и телесним уживањима. Господ нас учи у Еванђељу да се зли духови изгоне једино постом и молитвом. Зато и Црква у време постова подстиче своје вернике на усрднију молитву како у храмовима, тако и у личним молитвама код куће. Није довољно постити само делима и речју, већ и мислима. Каква нам је корист од нечистих дела када о њима страсно маштамо и наслађујемо се. Молитва уз телесни пост најјаче је оружје за борбу против страсних помисли и маштарија.

Крштени у 2010. години

АНДРЕЈ	син Бојана и Слађане Говедарица
САЊА	кћер Вукашина и Светлане Згоњанин
ДАНИЈЕЛ	син Дејана Јовановића и Снежане Радошевић
ALESSANDRO	son of Benedetto and +Assunta Salerno
ТЕОДОРА	кћер Зорана и Маријане Мирковић
ДЕЈАН	син Душана и Дијане Живановић
МАРКО	син Миладина и Хелен Кравић
ЈОВАНА	кћер Јована и Божене Вуковић
ЈАДЕ	daughter of Charles B and Diana Henderson
ЗОРАН	син Милића и Мирјане Козлина
ВАСИЛИЈЕ	син Зорана и Јаворке Крајишник
АЛЕКСАНДАР	син Јована и Зорице Јовић
АМЕЛИЈА	кћер Dean G и Дијане Dyer
GRACE	кћер Душка и Jodie Петровић
МИЛАНА	кћер Зорана и Дијане Савић
АМЕЛИЈА	кћер Graeme и Јелене Sala
ТИЈАНА	кћер Дарка и Данијеле Ратковић
МАЈА	кћер Дарка и Данијеле Ратковић
ГОРАН	син Стева и Милице Ненадовић
СУЗАНА	кћер Стева и Милице Ненадовић
АЛЕКСАНДАР	син Ненада и Дијане Козомара
АЛЕКСЕЈ	син Саше и Наде Нинковић
РАСТКО	син Александра и Радмиле Шолаја
СТЕФАНИЈА	кћер Веселка и Велике Божић
ВАЛЕНТИНА	кћер Јовице и Данијеле Арсић
САНДРА	кћер Јовице и Данијеле Арсић
ЛИДИЈА	кћер Јовице и Данијеле Арсић
САРА	кћер Јована и Весне Пењин
КАТАРИНА	кћер Југослава и Соње Николић
МАРКО	син Радована и Јулијане Ђурђевић
KELLY	daughter of Wayne and Helen Wright
МАТЕЈА	син Жељка и Весне Поповић
TULAY	daughter of Sahin and Sultana Kilic
МИРЈАНА	кћер Војислава и Сапе Манигода



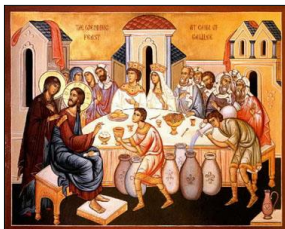
Јеванђеље по Матеју (28, 16-20), које се чита на светој тајни крштења:

У вријеме оно, једанаест ученика отидоше у Галилеју, на гору куда им је заповједио Исус. И кад га видјеше, поклонилише му се, а неки посумњаше. И приступивши Исус рече им говорећи:

Даде ми се свака власт на небу и на земљи. Идите, дакле, и научите све народе, крстећи их у име Оца и Сина и Светога Духа, учећи их да држе све што сам вам заповједио, и ево ја сам с вама у све дане до свршетка вијека. Амин.

Венчани у 2010. години

Иван Милићевић и Славица Грмуша
 Ђорђе Кешић и Melissa Vangeli
 Матеја Петру и Љиљана Обрадовић
 Владан Живановић и Jade Erica Henderson
 Синиша Стојановић и Renata Ternovac
 Немања Девић и Меланија Вуковић
 Горан Ненадовић и Monica Ann D'Angelo
 Петар Драгишић и Милијана Ђурић
 Никола Јошевски и Јована Милићевић
 Драган Матић и Evie Coster
 Владимир Илић и Lana De Francisci
 Радомир Глигоревић и Мира Пјано
 Иван Пајић и Милена Вујичић
 Ранко Драгутиновић и Соња Андрић



*Узвиси се жениче, као Аврам, и буди
 благословен као Исаак, и размножи се као
 Јаков, ходeћи у миру и творећи у правди
 заповјести Божије!*

*И ти невјесто, узвиси се као Сара, и узвесели се
 као Ревека, и размножи се као Рахила,
 радујући се своме мужу, чувајући границе
 закона, јер је тако благоизболио Бог.*

Преминули у Господу 2010. године



Спасоје Матић
 Вукосава Јузбашећ
 Зора Мудринић
 Александар Кашиковић
 Радмила Јевтић
 Лела Милекић
 Ранко Мајуновић
 Зорка Станковић
 Дмитар Вранешевић
 Трајко Бзенић
 Марија Силвашић
 Радоје Јеремић
 Љубица Бизић
 Марија Милић
 Стана Крстић
 Бранислава Живковић
 Јово Бараћ



***Са светима упокој, Христе, душе слуга твојих, где нема болести,
 ни жалости, ни уздисања, но где је живот бесконачни. АМИН.***

НАЈАВЉУЈЕМО...**ЧЕТВРТАК, 6. ЈАНУАР 2011.****БАДЊЕ ВЕЧЕ****ВЕЧЕРЊЕ БОГОСЛУЖЕЊЕ У 7.
ПОТОМ, ОСВЕЋЕЊЕ И ДЕЉЕЊЕ БАДЊАКА.****ПЕТАК, 7. ЈАНУАР 2011.****Рождество Христово – БОЖИЋ
МИР БОЖЈИ – ХРИСТОС СЕ РОДИ!
СВЕТА ЛИТУРГИЈА У 10.****ЧЕТВРТАК ВЕЧЕ, 13. ЈАНУАР 2011.****СРПСКА НОВА ГОДИНА У СВЕТОСАВКОМ ДОМУ**

За резервације и више информација, назовите:

- Недељко Божић: 0402 909 182
- Драгомир Кајтаз: 0413 916 059

На дан Св Василија Великог, 14. јануара, света литургија у 10.**СРЕДА, 19. ЈАНУАР 2011.****БОГОЈАВЉЕЊЕ – КРШТЕЊЕ ГОСПОДА ИСУСА ХРИСТА**

Св литургија у 10 и велико водоосвећење.

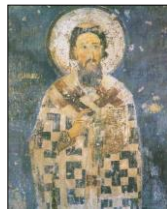
Понесите флаше за ваше домове.**НЕДЕЉА, 23. ЈАНУАР 2011.****ПРОСЛАВА СВЕТОГ САВЕ У МАНАСТИРУ У ИЛАЈНУ**

Св литургија у 10, а потом традиционално народно славље.

(Нема службе у нашем храму ове недеље)**СРЕДА ВЕЧЕ, 26. ЈАНУАР 2011.****ШКОЛСКА СЛАВА "СВЕТИ САВА"**

Уочи Савиндана (среда вече, 26. јануара) вечерње богослужење у 7, резање славског колача,

а потом дечија Светосавска Академија и вечера у малој сали.

ЧЕТВРТАК, 27. ЈАНУАР 2011.**СВЕТИ САВА,
I АРХИЕПИСКОП СРПСКИ.**Св литургија у 10 у нашем светом храму,
која је посвећена овом светитељу.**НЕДЕЉА, 30. ЈАНУАР 2011.****ПРОСЛАВА ХРАМОВНЕ СЛАВЕ****Света литургија у 10, литија око храма, резање славског колача.
Потом славски ручак и Светосавска Академија у великој црквеној сали.**

ЧЕТВРТАК, 13. ЈАНУАР 2010.

ДОЧЕК СРПСКЕ НОВЕ ГОДИНЕ



**ПО ПРВИ ПУТ КОД НАС У ГРИНЗБАРИ!
ДИРЕКТНО ИЗ ОТАЏБИНЕ: ГАГА ФИЛИПОВИЋ**



ЗА РЕЗЕРВАЦИЈЕ: НЕДЕЉКО БОЖИЋ: 0402 909 182

ДРАГОМИР КАЈТАЗ: 0413 916 059

**| Улазнице \$30 | богата кухиња | бар добро снабдевен | гага филиповић |
| врата се отварају у 6 увече |**

12. Сабор с

ВЕЧЕ ПРАВОСЛАВНО
MULTICULTURAL M



02/03. окт



Српског фолклора

САБОР ЈЕДИНСТВА
NIGHT 2010

Сабар 2010.



УЧЕСНИЦИ САБОРА

- Авала
- Greensborough VIC
- Шумадија
- Geelong VIC
- Mona Vale NSW
- Морава
- St Albans VIC
- Равна Гора
- Грчки ансамбл
- Bonnyrigg NSW
- Pegasus
- Гаврило Принцип
- Грчки ансамбл
- Canley Vale NSW
- Pontius
- Шумадија
- Руски ансамбл
- Keysborough VIC
- Rusichi
- Карађорђе
- Rockbank VIC

Завршена још једна школска година...



У суботу, 11. децембра 2010., деца српске школе при нашој цркви су показали својим родитељима и једни другима оно што су научили. Под будним оком наставника, Бојке Ковачевић и Наташе Аничић, деца су извела рецитације и песме које су научили пред крај ово школске године, и уз ручак и причу се поздравили једни с другима.



Наступи деце је показао да српски језик и те како живи и преноси се на нова поколења. Пажљивим радом са мањом децом, наставница Бојка је показала своје Богом дане таленте јер су деца течно и сигурно изговорили своје рецитације, а песме је припремила музички надарена наставница Наташа, која је заједно са децом припремила програм који се ретко види на нашим просторима.

Иако већина ученика је овде рођено, савладили су свој матерњи језик и показали свима да школа вреди. А то могу потврдити и старији који су само уз помоћ школе и књиге задржали наш лепо српски језик иако далеко од Матице.



Музичке композиције на клавиру: Бејтховен, Џејмс Бонд, Џез, Тамо Далеко...

На почетку школске године било је више ученика него на крају. Нажалост, разни спортови и рођенданске прославе узимају прво место и време је показало да суботња школа, за већину деце и родитеља, не одговара.



У плану је да се школа врати заједно са фолклором, то јест, петком вече, где ће часови бити краћи. Надамо се да ће на овај начин барем више деце научити основе српског језика. У противном, ви старији се припремите да учите унучад српски пре него што они вама почну са часовима енглеског.

СВАКОГ ДРУГОГ ЧЕТВРТКА КАО НА СЛАВИ...



С лева на десно:

Никола Вујанић
Видоје Обрадовић
Пени Ковачевић
Мила Драгојло
Мица Кулинчевић
Мира Косановић
Нада Вујанић

Од како су црквене сале саграђене у Гринзбари, постоји и пензионерско друштво које окупља и напаја (друштвено, па и телесно) наше старије парохијане.



Великим трудом и жртвом мало млађих и крепкијих пензионера, које предводи Миле Косановић, они који су некада били активнији у животу наше цркве, имају где да се окупе, с киме да попричају, а уједно, да лепо ручају домаће специјалитете из богате српске кухиње. Вредно је споменути да је прошло 10 пуних година како Миле води ову групу својих вршњака, и оних мало старијих.

Стручњаци широм света говоре да је врло важно да се човек не усаме и да кроз разговор и дружење себе покреће и свој мозак развија. Лако је то човеку да испуњава док је млађи. Када се остари, онда је потребно да заједница прискочи и створи услове за окупљање и разоноду. И хвала Богу, код наше цркве имају пензионери где да буду и с киме да проведу поподне сваког другог четвртка.





Пред ручак
 С лева на десно:
 Љубомир Ераковић
 Видоје Обрадовић
 Милијан Кулинчевић
 Пера Гојковић
 Стеван Овука
 Мирко Бркић

А када је леп дан, било то четвртм или другим даном, онда ћете сигурно видети Мила Косановића, Николу Вујанића, Видоја Обрадовића, Пера Гојковића и Милорада Ђерића, како одржавају и уређују ово наше предивно имање.

Нека Господ Бог поживи све нас, и старије и млађе, и да награди оне који од себе дају да би ближњега свога помогао.



АКО ИМАТЕ ЖЕЉУ ДА ПРОВЕДЕТЕ ЈЕДНО ПОПОДНЕ СА СВОЈИМ ЉУДИМА, ДОЂИТЕ И ОСЕТИТЕ СЕ КАО СВОЈ НА СВОМЕ.

**ПОСЛЕ ПАУЗЕ, ДРУЖЕЊЕ СЕ НАСТАВЉА У НОВОЈ ГОДИНИ:
 ЧЕТВРТАК, 10. ФЕБРУАР, 2011.**

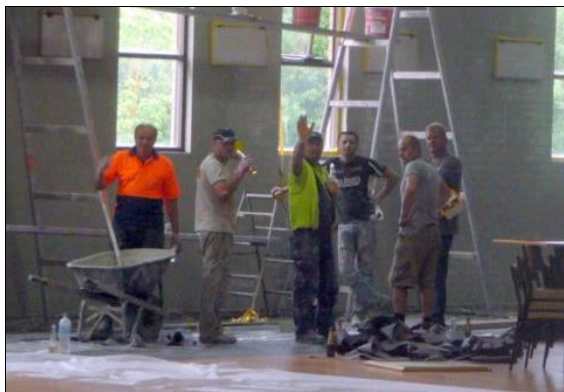
ПОЧЕТИ РАДОВИ НА ОСАВРЕМЕЊИВАЊУ ЦРКВЕНИХ САЛА

Под вођством председника наше ЦШО, Душана Шолаје, ових дана се почело са радовима на великој сали, да се иста улепша и преправи за бољи и лакши рад.

У суботу, 30. октобра, рано изјутра су мајстори и радници стизали да се велики посао почне, и молећи Бога, заврши.



Две екипе су радиле два посла. Код кухиње велике сале, на пробијању „прозорчића“ за сервирање хране, радили су Самојко Мирковић, Боро Андрић, Јово Драгић, Јово Живак, Милан Блажановић, Радован Дамјанац и Милован Михајловић. Цигла се секла и одбијала, док се лим за шанк брусио и на крају поставио, а Родољуб Буцало се касније придружио да дрвене радове усклади.



На супротном крилу сале, рендераши су постављали скеле после заштићивања подова. Тога дана су мајстори овог новог заната нашег поднебља, стигли да ставе две руке малтера и својим радом приложили својој цркви посао у вредност од преко \$5,000.00. Радили су Лазар Русић, Влајко Бошњак, Станмир Јовановић, Илија Мијатовић, и браћа Драгомир и Радомир Јосиповић. Поново је акција направљена и 5. децембра за стављање завршне боје, када су се овој екипи придружили Рашо и Недељко Божић, који је повео своју десну руку, сина Младена.

Толико до Божића, са надом да се за Савиндан види читаву салу у новоме руху...

ВЕНЧАНИ У ХРАМУ СВЕТОГ САВЕ...



У суботу, 30. октобра, 2010. пред олтар свети су стали наши младенци Радомир Глигоревић и Мира Пјано, да потврде љубав која се родила у Републици Српској и која је прешла преко мора и океана до града Мелбурна. Веселе је почело изјутра у малој црквеној сали, где су се сватови окупљали, а звук црквених звона је позвао младенце и њихове најмилије да крену ка храму Божијем.

Нека Господ Бог подари Радомиру и Мири дуг живот, изобиља у свему, и велики пород!

У недељу, 14. новембра, 2010., свануо је леп дан. Колона сватова је кренула из Данденонгског краја, по младу Соњу Андрић, на други крај Мелбурна, у Саут Моранг.

Домаћин Боро Андрић, са својима, дочекује будуће пријатеље и свима обезбеђује место да се нахране и напоје после дугог пута, као што је то и учинио прошле године када се старије кћер Јована удавала.

Света тајна венчања је служена у нашем светом храму у Гринзбари, где су Ранко и Соња Драгутиновић рекли на глас пред Богом и пред људима да жели да ступе у брачну заједницу љубави.

Свадбено весеље је настављено у свадбено сали у Брансвику.

Нека је Богом благословнеи и драги наши младенци, на многаја љета!



ДОБРОВОЉНИ ПРИЛОЗИ

ОД 27. СЕПТЕМБРА 2010. ДО 12. ДЕЦЕМБРА 2010.

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Пор. Русић	20	Милан и Јелена		Вуле Богуновић	50
Биљана Сворцан	20	Будеша	50	Бора Васић	50
Пор. Буцало	50	Самојко Мирковић	30	Станимир	
Маја и Ана		Стево Ненадовић	100	Јовановић	50
Глигоревић	20	Пор. Вукотић	100	Зора Живак	20
Свето Дувњак	170	Љиљана		Момо Јеремић	70
Миломир Костић	20	(за + Славка)	50	Ања Балтић	50
Рад. Стефановић	50	Божји ВВДССЕ	50	Милан Митровић	50
МРНА Крпић	20	Горан Милић		Станомир	
Ристо Николић	50	(за + Марију)	200	Зекановић	10
Радован Дамјанац	50	Радм. Б Живковић		Жељка Килибарда	20
Милован, Славица и		(за + Браниславу)	100	Недељко Божић	10
Новак Јосиповић	50	Јадр. Зекановић	20	Данијела Божић	10
Ђуро Лазић	20	Данка и Биљана		Недељка Божић	10
Тодор Глоговац	100	Мијатовић	20	Анђелка Божић	10
Нада Глоговац	10	Стефан Шпирић		Младен Божић	10
ФК Fitzroy Србија	100	(за прабаку Васу)	50	Млад. Зекановић	10
Пор. Вучковић	20	Злата Пештерац	20	Видоја Зекановић	10
Драг., Мира, Марко		Зора Живак	20	Славен и Зоран	
и Ана Јосиповић	50	Ристо Николић	50	Скочајић	20
Душан Челебићанин		Миленко Удовичић	20	Момир Кујовић	20
(за + Луку)	450	Младенко		Споменка Кајтаз	20
Радован и Боса		Зекановић	20	Споменко, Милан	
Вигњевић	50	Мирко и Тања		и Јелена Будеша	50
Пор. Бутина	20	Милинковић	50	Божо Живак	20
Драгиња Јованов	20	ДР	50	Милан Митровић	50
Ђорђе и Даниела		Душан и Весна		Слободан и Весна	
Русић	50	Бошњак	50	Јевтић	20
Душан и Весна		Мишо Говедарица	50	Станомир Бутина	20
Бошњак	50	Данило Вујичић	200	Дијана Цвјетковић	20
Биљана Караћ	10	Славко Миљанић	20	Звездана Бутина	10
Госпава Караћ	10	Божо Живак	20	Слободан и Весна	
Вида Караћ	10	Ђорђо Кешић	50	Јевтић	50
Марко Ђурђевић	10	Зоран Лакић		Ристо Николић	20
Николина Ђурђевић	10	(за + Гојка)	200	Жељко Симић	
Пор. Вучковић	20	Војо Манигода	50	(за + Тодора)	50
Љуб. Седларевић		Драгомир Кајтаз	30	Пор. Вучковић	20
(за здравље сина)	50	Ненад и Наталија		Милан Будеша	20
Милева Зечевић	20	Стојаковић	10	Драган Мирковић	25
Драгиња Јованов	10	Видоја Зекановић	10	Теодора Мирковић	25
Душан Тешић	20	Милан Удовичић	20	Раденко Мандић	20
Марина и Милица		Данијела Божић	20		
Пјевач	20	Пор. Вучковић	20		

Од давнина је верујући народ давао Дому Господњем, некада тражећи милост од Бога, некада благодарећи Богу за обилна добра. А Бог жртву човечију никада није заборавио.

Нека Господ Бог помогне и заштити све вас који помажете цркву своју.

На многаја љета!

ПРИЛОЗИ ЗА ПРОСВЕТНО-ШКОЛСКИ ФОНД

30/10/2010: Венчање – Радомир и Мира Глигоревих	\$1,140.00
14/11/2010: Венчање – Ранко и Соња Драгутиновић	\$1,085.00

Нека Бог благослови наше младенце који ступише у брачну заједницу, као и вас који подржавате будућност ове парохије са својим доприносима у просветно-школском фонду, дарујући крст или икону када су крштења и венчања.

ПРИЛОЗИ ЗА СВЕТОСАВНИК

Драган Станојевић	10	Убавка Вагић	20
Илија Мијатовић	50	Никола и Нада Грубор	100
Велиборка Вукмировић	50	Евица Пантић	50
Митар Козомара	20	Гојко Ковач	50
Миломир Костић	10	Вукашин Ковач	50
Невенка Грмуша	20	Михајло Корол	20
Радован и Боса Вигњевић	50	Милорад Скочајић	20
Ратко и Сандра Вигњевић	50	Достиња Шиповац	50
Рада Ковачевић (NSW)	50	Цвико и Марица	
Весна Велимировић	50	Радовановић	50
Зорица Петровић	20	Станко Врховац	100
Божидар Маљковић	50	Душко Чекић	50

Хвала свима који помажу наш парохијски лист, Светосавник, који се бесплатно шаље свим православним Србима северних крајева Мелбурна, и шире, и онима који помажу ову нашу светињу.

ЗА МАНАСТИР СВ САВЕ У ИЛАЈНУ

У суботу, 16. октобра, организована је успешна хуманитарна забава у нашој великој сали, на којој су учествовале све ЦШО Викторије. Те вечери, скупљено је преко \$25,000 за обнову флетова за дечије летовалиште. Ево неколико фотографија...



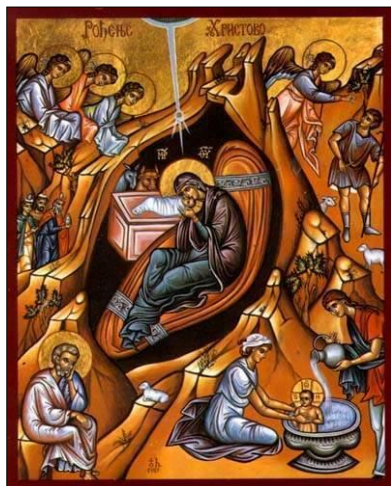
The Divine Child

"The eternal God was born as a little child." One of the main hymns of Christmas ends with these words, identifying the child born in a Bethlehem cave as "the eternal God." This hymn was comprised in the sixth century by the famous Byzantine hymnographer Roman the Melodist:

Today the Virgin gives birth to the Transcendent One!
 And the earth offers a cave to the Unapproachable One!
 Angels, with shepherds, glorify Him!
 The wise men journey with the star!
 Since for our sake the eternal God was born as a little child!

(Kontakion of Christmas)

The Child as God, God as Child... Why does joyful excitement build over the Christmas season as people, even those of lukewarm faith and unbelievers, behold that unique, incomparable sight of the young mother holding the child in her arms, and around them the "three wise men from the East," the shepherds fresh from night-watch in their fields, the animals, the open sky, the star? Why are we so certain, and discover again and again, that on this sorrowful planet of ours there is nothing more beautiful and joyful than this sight, which the passage of centuries has proven incapable of uprooting from our memory? We return to this sight whenever we have nowhere else to go, whenever we have been tormented by life and are in search if something that may deliver us.



Yet in the Gospel account of the birth of Jesus Christ, mother and child say not a single word, as if words were unnecessary, for no words can explain, define or express the meaning of what took place and was fulfilled that night. And nevertheless we use words here, not to explain or interpret, but because, as the Scriptures say, "Out of abundance of the heart the mouth speaks" (Mt. 12:34). It is impossible for someone with an overflowing heart not to share this with others.

It is the words "child" and "God" which give us the most striking revelation about the Christmas mystery. In a certain profound way, this is a mystery directed toward a child who continues to secretly live within every adult, to the child who continues to hear what the adult no longer hears, and who responds with a joy which the adult, in his mundane, grown-up, tired and cynical world, is no longer capable of feeling. Yes, Christmas is a feast for children, not just because of the tree that we decorate and light, but in the much deeper sense that children alone are unsurprised that when God comes to us on earth, he comes as a child.

This image of God as child continues to shine on us through icons and through innumerable works of art, revealing that what is most essential and joyful in Christianity is found precisely here, in this eternal childhood of God. Adults, even those most sympathetic to "religious themes," desire and expect religion to give explanations and analysis; they want it to be intelligent and serious. Its opponents are just as serious, and in the end, just as boring, as they confront religion with a hail of "rational" bullets. In our society, nothing better conveys our contempt than to say "it's childish." In other words, it's not for adults, for the intelligent and serious. So children grow up to and become equally serious and boring. Yet Christ said, "become like children" (Mt. 18:3). What does this mean? What are adults missing, or better, what has been choked, drowned or deafened by a thick layer of adulthood? Above all, is it not that capacity, so characteristic of children, to wonder, to rejoice and, most importantly, to be whole both in joy and sorrow? Adulthood chokes as well the ability to trust, to let go and give one's self completely to love and to believe with all one's being. And finally, children take seriously what adults are no longer capable of accepting: dreams, that which breaks through our everyday experience and our cynical mistrust, that deep mystery of the world and everything within it revealed to saints, children and poets.



Thus, only when we break through to the child living hidden within us, can we inherit as our own the joyful mystery of God coming to us as a child. The child has neither authority nor power, yet the very absence of authority reveals him to be king; his defencelessness and vulnerability are precisely the source of his profound power. The child in that distant Bethlehem cave has no desire that we fear him; He enters our hearts not by frightening us, by proving his power and authority, but by love alone. He is given to us as a child, and only as children can we in turn love him

and give ourselves to him. The world is ruled by authority and power, by fear and domination. The child God liberates us from that. All He desires from us is our love, freely given and joyful; all He desires is that we give him our heart. And we give it to a defenseless, endlessly trusting child.

Through the feast of Christmas, the Church reveals to us a joyful mystery: the mystery of freely given love imposing itself on no one. A love capable of seeing, recognising and loving God in the Divine Child, and becoming the gift of a new life.

Excerpt from *Celebration of Faith*, by Fr Alexander Schmemmann

ДЕЧИЈИ ВРЛИНОСЛОВ

Милосрђе

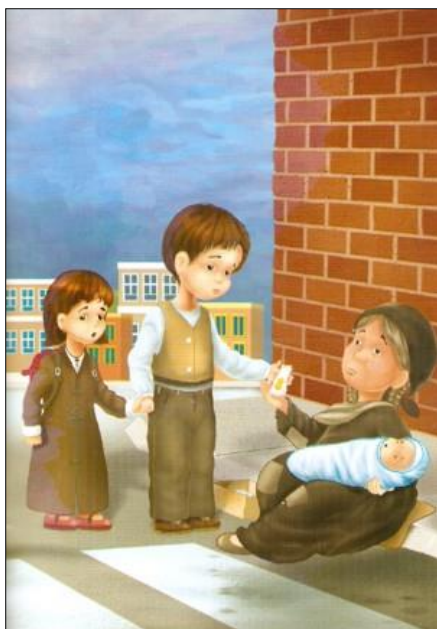
“Блажени су милостиви”,
Рекао је Господ благи,
Ал' ко даје да не труби,
да не мери тај на ваги.

Већ од срца, без рачуна,
Без сујете и параде,
Десна рука шта је дала,
То левица да не знаде.

Милостив је онај који
Невољнога баш утеши,
У жалости пусти сузу,
Са радосним он се смеши.

Гладне храни, жедне поји,
Болеснике обилази,
Сиромашка он облачи,
Затворнику тај долази.

Знате л' зашто се он блажи
Док му милост душу буди?
Кад сироте припомаже,
Он то Христа Бога љуби!





За оверу ваших докумената,
за потребе у Аустралији и даље,
обратите се регистрованом
МИРОВНОМ СУДИЈИ
(Justice of Peace)
НИНУ СТОЈАНОВИЋУ
на 0422 606 880 или (03) 9437 6070
Услуга је бесплатна!

VOJVODINA EXPRESS EXPORT

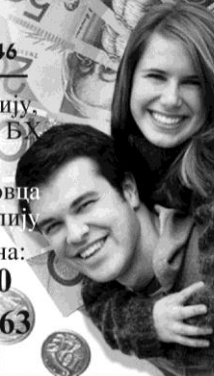
122 Snell Gve.
Oak Park, Vic. 3046

Слање новца за Србију,
Републику Српску и БХ
Федерацију

Такође, трансфер новца
из Србије за Аустралију

Назовите Живану на:
(03) 9306 4130

Моб: **0418 818 663**



GRAPHIC & WEB DESIGN



Бизнис картице Позивнице
Формулари Албуми Књиге...
Поправљање старих слика,
пребацавање са видеа на ДВД.
Све у вези дизајна

Назовите Радета Берака
на **0409 073 745**
Graduated Graphic Designer

THE SERBIAN WEEKLY NEWSPAPER PRINTED IN SERBIAN SCRIPT CYRILLIC
СРПСКИ ГЛАС
NO BINA 2014, OIB: 9409, JUNE, VIENNA, TEL: 03 9306 4100



Српски недељни
лист на ћирилицы
Тел: (03) 9306 4100
Факс: (03) 9306 4200

По Вох 2014
Oak Park 3046 Vic.

Емаил:
serbvoice@bigpond.com

Сваког петка у најближој
продавници, као и у нашем
Светосавском дому у Гринзбору



Nova Blinds

www.novablinds.com.au
Email: enquiries@novablinds.com.au

за бесплатну процену
Назовите Ненада на **0468 964 148**
Factory Direct Prices



◆ Plantation Shutters
◆ Roller Blinds ◆ Venetians ◆ Roman Blinds ◆ E-Screens ◆ Verticals

DT Tennis

Tennis coaching for all
ages...

Children & Adults

Tanja Rakić
Tennis Coach
0402 656 077

tanja_03@hotmail.com

Dragan Rakić
Director

0413 772 717



СВЕТОСАВНИК

Парохијски лист цркве Св. Сава, Гринзбара
Штампа се у 800 примерака.
Шаље се широм Аустралије на 600 адреса

Камјон и Багер за Изнајмљивање



Зоран Савић: 0422 573 331

- Rubber Tracks
- Hammer Breaker
- Auger 300, 400, 600
- Canopy
- Buckets 300 & 400
- Mud Bucket
- 3 tone mini excavator



Pailing Fences, Picket Fences & Gates

Раденко Суботић

Тел: 9436 4073
Моб: 0402 216 821

БЕОГРАД

o n l i n e

КЊИГЕ (BOOKS) - ЦД (CDs)
- ФИЛМОВИ (MOVIES)



Shop 7,
Dandenong Arcade
236 Lonsdale Street,
Dandenong VIC 3175
Tel: (03) 9793 9755

Нина и Ђорђе Петровић

Bathroom/Kitchen renovations



Split System A/C Installations

Назовите Милана на
0421 932 083
Licensed Plumber

ПОПРАВЉАМ МАШИНЕ ЗА КОШЕЊЕ ТРАВЕ



Четворотактне као
и двотактне,
wipper snippers &
brushcutters

**ПРОДАЈЕМ
ПЛОВНЕ
КОСАЧИЦЕ**

Назовите Марка
Зечевића на
телефон: 9457 6443



МАЛТЕРИСАЊЕ

Rendering and Solid Plastering | Mortar or Acrylic
Primer or Clear Sealer | Texture & Graffiti
Modern & Traditional Colours

Назовите вашег мајстора: Недељко Божић
0402 909 182 или 9009 0959

+ Jensen Funerals +

Traditional Serbian Orthodox Funerals

Ми разумемо
Ваше потребе
и познајемо
српске обичаје

We serve all suburbs in Melbourne and we are located at:

Preston: Cnr Cruce & Mary Sts. - St. Albans: Cnr Arthur St. & Victoria Cres.

Позовите Jensen Funerals у свако доба дана на: (03) 9480 1477



PREMIUM Broking

**RESIDENTIAL &
COMMERCIAL
HOME LOANS**

За све врсте кредита
обратите се
ЉУБОМИРУ
СТЕВАНОВИЋУ

Тел: (03) 9792 1524

Моб: 0411 963 960

Email:

premium_broking@tpg.com.au



CONCRETE

Мајстор за све врсте
бетонских радова

Вуле Богуновић

Тел: **9434 5190**

Моб: **0408 365 214**



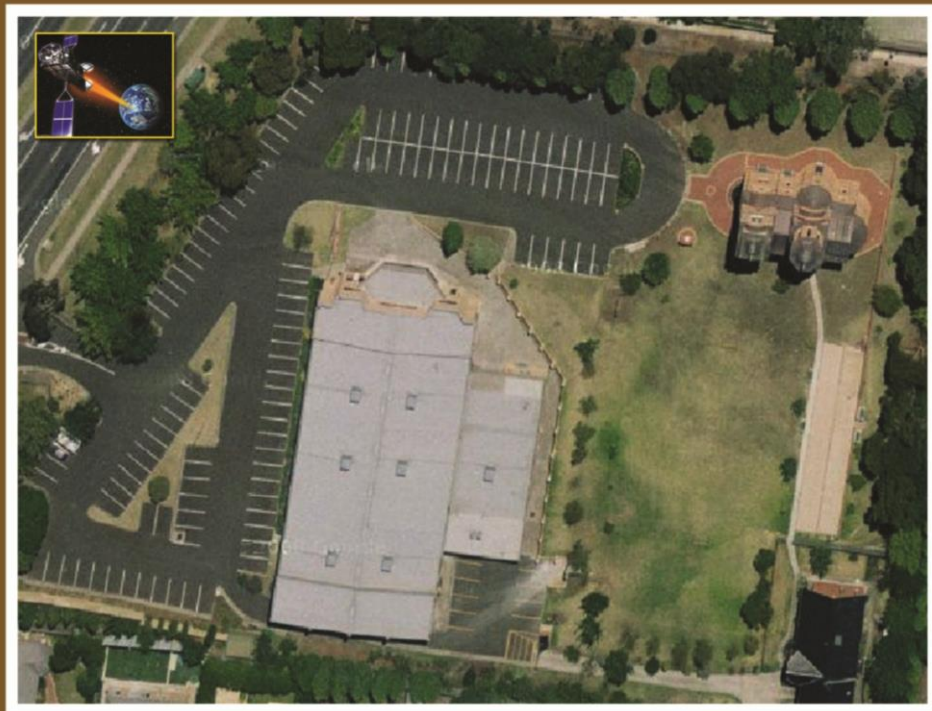
ФОТОГРАФ

За све врсте слава и свечаности

Свадбе - Крштења - Портрети

БОРИС 0431 741 974 САНДРА 0431 699 550

Званични
фотограф
Црквених
Догађаја



НЕБЕСКИ (САТЕЛИТСКИ) СНИМАК НАШЕГ ЦРКВЕНОГ ИМАЊА У ГРИНЗБАРИ

Дођите са својим најмилијим
да испунимо овај дар Божији
у дане када прослављамо
Рођење Спаситеља света,
Господа Исуса Христа.